



Alexandrie, le 23 Mai 2010

Madame, Monsieur,

La campagne de réinscription pour l'année scolaire 2010-2011 débutera à l'issue des conseils de classe pour le collège et le lycée et à l'issue des conseils de cycle pour les primaires.

Au lendemain des conseils, vous êtes invités à retirer un dossier de réinscription auprès du secrétariat. Ce dossier devra être dûment complété et retourné dans les délais impartis.

Je vous rappelle que la réinscription de votre enfant **n'est pas automatique** et qu'elle est soumise à la constitution de ce dossier..

La fiche financière fera l'objet de toute votre attention et la feuille d'engagement qui s'y rattache devra être lue, approuvée et signée.

La particularité pour l'année 2010-2011 concerne le règlement des frais de scolarité qui feront l'objet de 3 versements répartis ainsi :

- Le premier versement sera de 30% et sera exigible au moment de la réinscription
- Le second versement de 35% sera exigible au 15 octobre 2010
- Le troisième versement de 35% sera exigible au 15 février 2010

Les familles redevables des frais de scolarité au titre de l'année 2009-2010 ou des années antérieures devront **impérativement** s'être acquittées de ces arriérés auquel **un refus automatique** de prise en charge de leur dossier de réinscription sera appliqué.

L'agent comptable

Hamid SLIMANI



ترجمة

الاسكندرية ١٣ مايو ٢٠١٠

السادة أولياء الأمور

برجاء العلم أن ' اعادة التسجيل السنوى ' للعام الدراسى ٢٠١٠-٢٠١١ لجميع الطلبة بالمدرسة سوف تبدأ هذا العام و ذلك بعد ' مجالس الفصول ' بالنسبة للقسم الاعدادى و الثانوى بعد ' مجالس المراحل ' بالنسبة للقسم الابتدائى و الحضانه

بدءا من اليوم التالى للمجالس سوف تتوفر **ملغات اعادة التسجيل السنوى** - لدى السكرتارية

نود أن نذكر سيادتكم بأن تسجيل أولادكم بالمدرسة للعام المقبل لا يتم بشكل تلقائى إنما يعتمد على

استكمال ملف التسجيل السنوى

من ضمن محتويات هذا الملف لائحة المصاريف للعام الدراسى ٢٠١٠-٢٠١١ و التى سوف يتم الالتزام بها فرجاء قراءتها و التوقيع عليها

: برجاء العلم بأنه ابتداءا من العام الدراسى ٢٠١٠-٢٠١١ سيتم دفع المصاريف المدرسية على ٣ أقساط:

١- الدفعة الأولى : مقدارها ٢٠ % من قيمة المصاريف السنوية سوف تستحق هذا العام و ذلك عند

اعادة التسجيل السنوى

- الدفعة الثانية : مقدارها ٢٥ % من قيمة المصاريف السنوية سوف تستحق ١٥ أكتوبر ٢٠١٠

- الدفعة الثالثة : مقدارها ٢٥ % من قيمة المصاريف السنوية سوف تستحق ١٥ فبراير ٢٠١٠

أما فى حالة وجود أقساط مستحقة لدى بعض أولياء الأمور عن العام الدراسى الحالى أو أعوام سابقة فبرجاء سرعة السداد

نرجو الملاحظة أنه فى حالة استمرار وجود أقساط مستحقة عن العام الحالى لدى اعادة التسجيل السنوى فانه لن يؤخذ هذا الملف فى الاعتبار

حميد سليمانى

المدير المالى